

Distr.
GENERAL

S/1997/418
2 June 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٧ موجهة الى رئيس
مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة
لمصر لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيه نسخة من اتفاق القاهرة المشترك بين الزعيمين الصوماليين، صاحب السعادة السيد حسين محمد عيديد وصاحب السعادة السيد علي مهدي محمد (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو قمتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سليمان عواد
القائم بالأعمال بالنيابة

المرفق

اتفاق القاهرة المشترك بين الزعيمين الصوماليين، صاحب
السعادة السيد حسين محمد عيديد وصاحب السعادة
السيد علي مهدي محمد

اتفق الزعيمان صاحب السعادة السيد حسين محمد عيديد وصاحب السعادة السيد علي مهدي محمد، بعد اجتماع للتشاور عقد في القاهرة، مصر، في ٢٧ و ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٧، على ما يلي:

- ١ - حل المشكلة الصومالية بالوسائل السلمية.
 - ٢ - إيقاف جميع الأعمال العدائية فيما بين الصوماليين اعتبارا من ٢٨ أيار/مايو ١٩٩٧.
 - ٣ - بذل الجهود اللازمة لعقد مؤتمر المصالحة الوطنية لإزالة الخلافات الباقية فيما بين الشعب الصومالي. ويعتزم عقد المؤتمر في أسرع وقت ممكن في الأشهر القادمة.
 - ٤ - وجميع الأطراف مدعوة الى الانضمام الى هذا الاتفاق، الذي يستهدف تحقيق الاستقرار والأمن والوحدة في كافة أنحاء البلد.
 - ٥ - وفيما يتعلق بمقديشيو اتفق الزعيمان على ما يلي:
 - (أ) العمل سويا من أجل وقف جميع الأعمال العدائية، لتحقيق السلام والاستقرار في مدينة العاصمة مقديشيو؛
 - (ب) إلغاء ما يسمى بالخط الأخضر في مدينة العاصمة وتوحيد المجتمع المحلي؛
 - (ج) بذل جهود مشتركة لإنشاء إدارة تتسم بالكفاءة لمقديشيو؛
 - (د) إنشاء لجنة فنية لتنفيذ التدابير التي جرى الاتفاق عليها.
 - ٦ - يناشد الزعيمان جميع أفراد الشعب الصومالي أن ينسوا الماضي وأن يتسامحوا بشأنه، وأن يفتحوا صفحة جديدة من التسامح وأن يعملوا جنبا الى جنب من أجل خير الشعب والبلد.
 - ٧ - وإذ نؤكد من جديد تقديرنا للجهود التي بذلها الرئيس مبارك، وحكومة مصر، ورئيس الوزراء الاثيوبي ميليس زناوي، وجميع الذين شاركوا في هذه الجهود، نطالب جميع البلدان في كافة أنحاء العالم بدعم مسيرة السلام، وإعادة بناء الأمة الصومالية، التي عانت كثيرا في الماضي.
- (توقيع) حسين محمد عيديد (توقيع) علي مهدي محمد
